

descubre Avila

PLANO CALLEJERO / MAP



AVILA

Te abre las puertas.



Lienzo norte de la muralla / Northern view of the wall

LA CIUDAD

Caminar sin prisa por las serpenteantes calles de la amurallada ciudad de Ávila es uno de los pocos ejercicios mágicos al alcance de cualquiera, que no haya sucumbido a la era tecnológica. La UNESCO declaró Patrimonio de la Humanidad a este lugar, "tierra de cantos y de santos", como plataforma internacional para preservar un perímetro único en cuyo interior el tiempo lleva parado cuatro siglos a favor de la Historia, de la religiosidad, del arte... y de los viajeros capaces de disfrutar el rumor de las piedras. Es la capital de provincia española situada a mayor altitud, y en esa atalaya, a 1130 m. sobre el nivel del mar, permanecen con salud envidiable sus escenarios medievales –templos y conventos criados en el románico–, y sus emblemas renacentistas –palacios y mansiones de la nobleza castellana–, mientras el fluir de la vida de hoy se expresa con barrios que ya no son sobrenaturales pero tienen prohibido romper "lo que siempre ha sido"

THE TOWN

Strolling unhurriedly along the winding streets of the walled city of Ávila is one of the few magical exercises within everyone's reach which have not succumbed to the age of technology. The UNESCO declared this place in the "land of songs and saints" World Heritage, as an international platform for preserving a unique perimeter in whose interior time has been stopped for four centuries in favour of History, religion, art, etc. and of travellers able to enjoy the murmur of the stones. It is de Spanish provincial capital situated at the highest altitude, and on this vantage point 1130 metres above sea level its medieval scenes remain in enviable health –churches and convents bred in the Romanesque period–, and its Renaissance symbols –palaces and mansions of the Castillian nobility–, whilst the flow of modern life is expressed in districts which are no longer supernatural but which have been banned from breaking up "what has always been".



Fachada oeste de San Pedro / Western facade of San Pedro

MONUMENTOS

1. Catedral. Iniciada en el siglo XII en un estilo románico tardío y ojival, quedó rematada en el XVI con las trazas de la primera catedral gótica española. En su arquitectura exterior predominan los detalles de una fortaleza por encima de lo religioso, mostrando el medieval matrimonio entre la cruz y la espada. En el interior, son impresionantes la gírola y el sepulcro de El Tostado, tan bello que parece un retablo antes que una tumba. **2. Mansión de los Velada.** Palacio renacentista con espléndida puerta adovelada, arco conopial, ventana enrejada y numerosos escudos. **3. Mansión de los Verdugo.** Edificio plateresco de larga fachada, con dos torres apenas sobresalientes y escudos nobiliarios enmarcados en alfiz de bolos. **4. Mansión de los Águila.** Fachada renacentista en granito y mamposta, cuya puerta principal se sitúa entre dos altas y esbeltas columnas de una sola pieza. **5. Capilla de Mosén Rubí.** Convento de dominicas, en cuyas trazas se funden el tardogótico y el Renacimiento. Originales escudos que han propiciado interpretaciones esotéricas. **6. Palacio de Benavides.** Construido a mediados del siglo XVI, su estructura fue totalmente alterada por añadidos en el XIX. Hoy es el Parador Nacional de Turismo "Raimundo de Borgoña". **7. Basílica de San Vicente.** Templo erigido entre los siglos XI y XIV, conserva la portada Oeste en impecable traza románica dando paso a un edificio pletórico de ese estilo. **8. Iglesia de San Andrés.** Iglesia románica

sin crucero, extramuros de la ciudad. **9. Monasterio de la Encarnación.** Convento de religiosas Carmelitas Descalzas, entre sus paredes vivió Santa Teresa durante tres décadas y durante dos años también su confesor San Juan de La Cruz. **10. Iglesia de San Martín.** Construida en el siglo XIV, destaca su torre de estilo mixto románico-mudéjar. **11. Iglesia de Santa María de la Cabeza.** Templo que también muestra la mixtura de elementos románicos y remates mudéjares, tuvo adosado a sus muros el antiguo cementerio de la ciudad. **12. Mansión de los Deanes (Museo Provincial).** Edificio en conjunto renacentista de inspiración veneciana, fue rematado luego con un ático barroco. **13. Santo Tomé El Viejo.** Iglesia románica erigida desde el siglo XII. **14. Convento de Santa Ana.** Residencia de religiosas cistercienses, fue construida en el siglo XIV conforme a traza gótica. **15. Convento de las Gordillas.** Estructuralmente está integrado por elementos góticos y renacentes, conforme a los usos españoles del siglo XVI. **16. Monasterio de San José.** Primera fundación de Santa Teresa, en 1562, contiene una Iglesia erigida ya en el XVI según inspiración herreriana. **17. Iglesia de San Pedro.** Primera parroquia de Ávila, su fábrica románica está coronada por un bello rosetón gótico. **18. Ermita de las Vacas.** Iglesia en la que se combinan la fachada en tapial y ladrillo –siglo XV– con la cabecera de sillería de granito al estilo herreriano imperante en el siguiente siglo. **19. Monasterio de Santo Tomás.** Tres claustros solemnes y una



Retablo de la capilla mayor de la catedral / The cathedral's altar piece

iglesia de una sola nave rematada por un retablo de Pedro Berruguete caracterizan a este conjunto de traza gótica construido en el siglo XV y que fue sede estival de los Reyes Católicos. Hoy alberga el Museo Oriental. **20. Monasterio de Santa María de Gracia.** Convento de religiosas Agustinas fundado en 1509 con traza gótica, en cuyas estancias fue educada Santa Teresa. **21. Palacio de los Dávila.** Erigido como sede de un linaje nobiliario a partir del siglo XIII, muestra el devenir de los estilos constructivos desde el románico al renaciente, y los símbolos de disuasión de los palacios-fortaleza. **22. Torreón de los Guzmanes.** El más singular y bello de los torreones abulenses, construido a principios del siglo XVI. **23. Convento de Santa Teresa.** Edificado en el siglo XVII sobre el solar de la casa natal de Santa Teresa de Jesús en estilo barroco y jalonada de imágenes debidas a Gregorio Fernández. **24. Mansión de los Polentinos.** Abundante riqueza decorativa renacentista para detalles relacionados con el orgullo militar de sus antiguos moradores. **25. Iglesia de San Esteban.** Originales ábsides y capiteles renacientes en un templo originalmente románico. **26. Ermita de San Segundo.** Templo románico del siglo XII, a la que el genial escultor Juan de Juni contribuyó con una escultura en alabastro del santo titular. **27. Cuatro Postes.** Antiguo humilladero desde el que se domina visualmente la ciudad, está compuesto por cuatro columnas dóricas que escoltan una cruz. **28. Iglesia de San Juan.** Iniciada como románica, posee

también trazas góticas y renacientes, en su pila bautismal recibió las aguas Santa Teresa. **29. Mansión de los Superunda.** Palacio renacentista del siglo XVI. **30. Palacio de los Almarza.** Contiguo al anterior, fue construido en el mismo estilo renaciente que caracterizó a la decimosexta centuria. **31. Iglesia de San Nicolás.** Pequeño templo románico edificado en el siglo XIII. **32. Convento de San Antonio.** El sobrio estilo herreriano caracteriza a este conjunto monumental edificado en el siglo XVI, con interesantes añadidos barrocos en el XVIII. **33. Ruinas de San Francisco.** Antaño fue un importante recinto religioso y lugar de enterramiento de nobles. **34. Palacio de Valderrábanos.** Edificio del siglo XV, conserva en su fachada ajimeces y blasones nobiliarios de gran interés histórico. **35. Muralla.** La mejor conservada de España. Construida en la segunda mitad del s. XII, tiene hoy 2,5 kms de longitud, y el paseante encuentra en su tránsito aproximadamente 2.500 almenas, 88 torres, 6 puertas y 3 portillos, amén de un ábside catedralicio y una singular espadaña. **36. Santuario de Ntra. Sra. De Sonsoles.** En una cima a pocos kilómetros de Ávila se encuentra el Santuario de Nuestra Señora de Sonsoles. Se trata de una iglesia gótica construida en 1460 y reformada en el s. XVI. La ermita fue costeada por Doña María Dávila. El culto por esta Virgen se inició hacia el año 1080, en que fue descubierta la imagen por una comitiva que trasladaba el cuerpo de San Zolilo de Córdoba a Carrión.



Fachada sur de San Andrés / Southern facade of the church of San Andrés

BUILDINGS WITH SPECIAL INTEREST

1. Cathedral. Commenced in the 12th century in late ogival Romanesque style, it was completed in the 16th century as the first cathedral in Spain with Gothic design. Predominant in its exterior architecture are the details of a fortress above those of a church, showing the medieval alliance between the cross and the sword. Impressive inside are the ambulatory and the tomb of El Tostado, so beautiful that it seems more like an altarpiece than a tomb. **2. Mansion of the Velada Family.** A Renaissance palace with a splendid arched door, ogival arch, grated windows and numerous coat of arms. **3. Mansion of the Verdugo Family.** A Plateresque building with a long façade with two barely prominent towers and noble coat of arms and a decorated window. **4. Mansion of the Aguila Family.** Renaissance façade in granite and stonework, whose main door is situated between two tall, slim columns of one single piece. **5. Chapel of Mosén Rubí.** A Dominican convent, whose late Gothic style blends with Renaissance. Original symbols that have propitiated esoteric interpretations. **6. Palace of Benavites.** Built in the mid 16th century, its structure was completely altered by additions in the 19th century. Today it is the Parador Nacional de Turismo "Raimundo de Borgoña". **7. Basilica of San Vicente.** A church erected between the 11th and 14th centuries, it preserves the West porch in impeccable Romanesque design, giving way to a building brimming with this

style. **8. Church of San Andrés.** A Romanesque church without a transept, outside the city walls. **9. Monastery of La Encarnación.** Convent of the Barefoot Carmelite nuns, within its walls Santa Teresa lived for three decades, as did her confessor San Juan de la Cruz during the last two years of his life. **10. Church of San Martín.** Built in the 14th century, its tower of mixed Romanesque-Mudejar style is noteworthy. **11. Church of Santa María de la Cabeza.** A church which also shows a mixture of Romanesque elements and Mudejar finishes, its walls backed onto the old city cemetery. **12. Mansion of the Deans (Provincial Museum).** On the whole a Renaissance building of Venetian inspiration, it was later finished off with a Baroque attic. **13. Santo Tomé El Viejo.** A Romanesque church erected from the 12th century. **14. Convent of Santa Ana.** The residence of Cistercian nuns, it was built in the 14th century according to gothic design. **15. Convent of las Gordillas.** Structurally it is made up of Gothic and Renaissance elements, according to Spanish customs of the 16th century. **16. Monastery of San José.** First foundation of Santa Teresa in 1562, it contains a church already erected in the 16th century according to Herrerian inspiration. **17. Church of San Pedro.** First parish of Ávila, its Romanesque structure is crowned by a fine Gothic rose window. **18. Hermitage of las Vacas.** A church in which the 15th century pisé and brick façade is combined with the granite choir stalls in the Herrerian style which prevailed in the following cen-



Plateresco en el Palacio de Polentinos / Plateresco of the Palacio de Polentinos

19. **Monastery of Santo Tomás.** Three solemn cloisters and a church with a single nave crowned by an altarpiece by Pedro Berruguete characterize this building of gothic design constructed in the 15th century and which was the summer residence of the king Ferdinand and Queen Isabella. 20. **Monastery of Santa María de Gracia.** A convent of Augustinian nuns founded in 1509 with Gothic tracery, where Santa Teresa was brought up. 21. **Palace of the Dávila Family.** Erected as the residence of a noble lineage from the 13th century, it shows the evolution of building styles from Romanesque to Renaissance and the deterrent symbols of a fortress-palace. 22. **Tower of Los Guzmanes.** The most singular and beautiful of Avila's towers, built in the 16th century. 23. **Convent of Santa Teresa.** Built in the 17th century, on the plot of the house where Santa Teresa de Jesús was born, in Baroque style and marked with images by Gregorio Fernández. 24. **Mansion of the Polentinos Family.** Lavish Renaissance decorative richness in details related to the military pride of its former inhabitants. 25. **Church of San Esteban.** Original Renaissance apses and capitals in a church of Romanesque origin. 26. **Hermitage of San Segundo.** A Romanesque church of the 12th century to which the brilliant sculptor Juan de Juni contributed with an alabaster sculpture of the title saint. 27. **Cuatro Postes.** An old shrine with a panoramic view over the city, it comprises four Doric columns which guard a cross. 28. **Church of San Juan.** Erected

in the 16th in Gothic and Renaissance style, Santa Teresa was christened in its font. 29. **Mansion of the Superunda Family.** 16th century Renaissance palace. 30. **Palace of the Almarza Family.** Adjacent to the former, it was built in the same Renaissance style which characterised the 16th century. 31. **Church of San Nicolás.** A small Romanesque church built in the 12th century. 32. **Convent of San Antonio.** The sober Herrerian style characterises this monumental building constructed in the 16th century, with interesting Baroque additions in the 17th century. 33. **Ruins of San Francisco.** It was formerly an important religious enclosure and burial place of noblemen. 34. **Palace of Valde rrábanos.** A 15th century building, it preserves on its façade richly decorated windows and noble coat of arms of great historic interest. 35. **The City Wall.** The best preserved in Spain. Built in the second half of the 12th century, today it is 2,5 kilometres long and walkers will find along the route approximately 2500 battlements, 88 towers, 6 gates and 3 wicket gates, plus the apse of the cathedral and a singular bell tower. 36. **Sanctuary of Nuestra Señora de Sonsoles.** On a mountain top, a few kilometres from Avila, we can find the Sanctuary of Nuestra Señora de Sonsoles. This is a Gothic church built in 1460 and reformed in the 16th century. The hermitage was paid for by Doña María Dávila. The cult to this Virgin started around the year 1080, when the image was discovered by a cortège that was taking the body of St. Zoilo from Córdoba to Carrión.



Ermite de San Segundo / Hermitage of San Segundo

MUSEOS

Museums

- **Museo de Ávila**
Plaza de Navillos, 3. Tel.: 920 211 003
- **Museo Policial**
Ctra. de Madrid, km. 109.
Tel.: 920 354 200
- **Museo Convento de Carmelitas Descalzos**
Plaza de la Santa, 2.
Tel.: 920 220 708
- **Museo Monasterio de la Encarnación**
Pº de la Encarnación, s/n.
Tel.: 920 211 212
- **Museo Teresiano de Carmelitas Descalzas**
Las Madres, 4. Tel.: 920 222 127
- **Museo de la Catedral**
Plaza de la Catedral, s/n.
Tel.: 920 211 641
- **Museo de Arte Oriental**
Pl. de Granada, 1.
Tel.: 920 220 400 - Ext. 30
- **Centro de Interpretación de la Mística**
Paseo del Rastro, 1

BIBLIOTECAS

Libraries

- **Biblioteca Pública**
Tostado, 4. Tel.: 920 212 132
- **Biblioteca Pública Municipal**
Plaza de la Feria, 1. Tel.: 920 254 638
- **Biblioteca Municipal Jiménez Lozano**
Avda. Inmaculada, 15.
Tel.: 920 213 307

INSTITUCIONES CULTURALES

Cultural Institutions

- **Fundación "Claudio Sánchez Albornoz"**
Paseo Dos de Mayo, 8.
Tel.: 920 357 134 - 106
- **Fundación Cultural "Santa Teresa"**
Canteros, s/n. Edificio Centros Universitarios
Tel.: 920 206 238 - 920 206 203
- **Institución "Gran Duque de Alba"**
Paseo Dos de Mayo, 8.
Tel.: 920 357 117 - 116

ESPECTÁCULOS

Events

- **Cine Tomás Luís de Victoria**
Lesquinas, 4.
Tel.: 920 211 021 - 920 250 623

Cines Estrella

Centro Comercial El Bulevar.
Tel.: 920 219 060

SALAS DE EXPOSICIONES

Exhibition Halls

- **Monasterio de Santa Ana**
Pza. de Santa Ana, 1
Tel.: 920 355 102
- **Caja de Ávila**
Plaza de Santa Teresa, 10
Tel.: 920 355 300
- **Caja Duero**
Duque de Alba, 6. Tel.: 920 225 200
- **Torreón de los Guzmanes**
Sancho Dávila, 4. Tel.: 920 357 102
- **Sala de las Carnicerías**
Arco del Peso de la Harina.
Tel.: 902 102 121
- **Episcopio**
Pza. de la Catedral. Tel.: 920 352 398

DEPORTES

Sports

- **Polideportivo Territorial**
Avda. de la Juventud.
Tel.: 920 223 843
- **Estadio Municipal de Fútbol "Adolfo Suárez"**
Avda. de Juan Pablo II.
Tel.: 920 227 068
- **Polideportivo San Antonio**
C/ San Pedro Bautista, s/n.
Tel.: 920 255 513
- **Polideportivo Zona Norte**
El Seminario
Avda. Inmaculada, s/n.
Tel.: 920 352 398

FIESTAS

Festivities

- **San Segundo** (2 de mayo)
Típica romería hasta la ermita del santo
- **Nuestra Señora de las Vacas**
(2º domingo de mayo)
Bajo el pórtico de la ermita, al término de la tradicional romería, son subastados los regalos que los fieles le han hecho a la virgen.
- **Fiestas de la Santa**
(8 y el 15 de Octubre)
Fiestas mayores de la ciudad de Ávila, en honor de Santa Teresa de Jesús, con todo tipo de convocatorias populares en los ámbitos religioso y profano.
- **Virgen de Sonsoles**
(Primer domingo de Julio)
Une a las gentes de la ciudad de Ávila y

a las de los valles de Amblés y de la Sierrrecilla, en las romerías de la Ofrenda Chica y de la Ofrenda Grande. Durante esta última tiene lugar ante la virgen el "juego de la bandera", un baile de pura destreza con una bandera alrededor del cuerpo.

■ **Fiestas de Verano** (2ª quincena de julio)

■ **Ronda de las Leyendas**

(Primer Fin de Semana de Junio)

■ **Jazz a la luz de las velas** (agosto)

■ **Jornadas Medievales**

(Primer Fin de Semana de Septiembre)

■ **Ávila en Tapas**

(Último fin de semana de Junio)

■ **Teatro en la Muralla**

■ **Jornadas de Puertas Abiertas**

(Mayo)

■ **San Segundo** (2nd May)

A typical pilgrimage to the hermitage of this saint.

■ **Nuestra Señora de las Vacas**

(second Sunday in May)

Under the portico of the hermitage, at the end of the tradicional pilgrimage, the gifts presented to the tradicional pilgrimage, the gifts presented to the Virgin by the faithful are auctioned.

■ **Fiestas de la Santa** (Between 8 th and 15 th October)

The main festivity of the city of Avila, in honour of Santa Teresa de Jesús, with all types of religious and secular events.

■ **Virgen de Sonsoles** (First Sunday in July)

Joins the people of the city of Avila with those of the valleys of Amblés and Sierrrecilla in the pilgrimages of the Ofrenda Chica ("Little Offering") and the Ofrenda Grande ("Large Offering"). During the latter the "game of the flag" takes place before the Virgín, a dance of pure skill with a flag around the body.

■ **Fiestas de Verano** (2nd fortnight of July)

■ **Ronda de las Leyendas**

(First weekend of July)

■ **Jazz a la luz de las velas** (August)

■ **Jornadas Medievales**

(First weekend of September)

■ **Ávila en Tapas**

(Last weekend of June)

■ **Teatro en la Muralla**

■ **Jornadas de Puertas Abiertas**

(May)

SEMANA SANTA

Easter week

Declarada de Interés Turístico Nacional. Marcada por el Vía crucis penitencial de la madrugada del Viernes Santo, que recorre la muralla con el paso del Cristo de los Ajusticiados, contiene todos los elementos de la escenografía y de la religiosidad popular en un paisaje único como es el de la ciudad amurallada y repleta de templos. El Jueves Santo ofrece de madrugada la procesión que ilumina las tinieblas con cientos de antorchas.

National touristique interest. Marked by the penitential procession of the Stations of the Cross during the early hours of Good Friday morning, which travels the length of the wall with the image of de Chirst of the Condemned, it contains all the elements of scenography and popular religious feeling in the unique setting of the walled city full of churches. Maundy Thursday offers an early morning procession, which lights up the darkness with hundreds of torches.

GASTRONOMÍA

Gastronomy

Con estandartes de la categoría de las alubias de El Barco de Ávila y de los chuletones de ternera "avileña", la cocina abulense está basada en productos de la provincia y conquista el paladar sin necesidad de estridencias.

El "cocido morañego", el "gazpacho" a base de hortalizas del valle del Tiétar, el cochinillo, el cordero asado, las truchas del Tormes, el hornazo y, por supuesto, las "yemas de Santa Teresa" cumplen esas convincentes condiciones gastronómicas.

With beans like those of El Barco de Avila and T-Bone steaks "avileña", the cuisine of Avila is based of the produce of the province and conquers the palate without need for stridency.

"Cocido morañego" (a stew), "gazpacho" based on vegetables from the Tiétar Valley, suckling pig, roast lamb, trout from the River Tormes, Easter cake and, of course, the "yemas de Santa Teresa" (small sweets made of egg yoke), fulfil those convincing gastronomic conditions.

SERVICIOS PÚBLICOS

Public services

EMERGENCIAS / EMERGENCIES

■ Emergencias Castilla y León.

Tel.: 112

POLICÍA / POLICE

■ Policía Nacional

Paseo San Roque, 34

Centralita: 920 251 000.

Urgencias: Tel.: 091

■ Policía Municipal

Molino del Carril, 1

Tel.: 920 352 424. Urgencias. Tel.: 092

■ Guardia Civil

Ctra. El Espinar, 2

Tel.: 920 224 400. Urgencias Tel.: 062

SERVICIOS SANITARIOS

HEALTH SERVICES

■ Hospital Provincial

Jesús del Gran Poder, 42.

Tel.: 920 357 200

■ Hospital Nuestra Señora de Sonsoles

Ctra. Madrid, km. 109.

Tel.: 920 358 000

■ Clínica Santa Teresa

Sta. Cruz de Tenerife, 11.

Tel.: 920 221 450

■ Centro de Salud Mental y Servicios Sociales

"Infantas Elena y Cristina"

Juan Pablo II, 30. Tel.: 920 257 474

■ Ambulancias Cruz Roja

Emergencias. Tel.: 920 222 222

BOMBEROS / FIRESTATION

■ Parque de Bomberos

Tel.: 920 211 080.

Urgencias Tel.: 080

INFORMACIÓN LOCAL

LOCAL INFORMATION

■ Subdelegación de Gobierno

Hornos Caleros, 1.

Tel.: 920 352 566

■ Ayuntamiento

Plaza Mercado Chico, 1.

Tel.: 920 354 000

■ Diputación Provincial

Pl. Corral de Campanas, 4.

Tel.: 920 357 102

■ Deleg. Territ. De la Junta de Castilla y León

Pasaje del Císter, 1.

Tel.: 920 355 000

■ Universidad Nacional de Educación a Distancia

Canteros, s/n. Edif. Centros

Universitarios. Tel.: 920 206 213

INFORMACIÓN TURÍSTICA

TOURIST INFORMATION

■ Centro de Recepción de Visitantes

Avda. de Madrid, 39.

Tel.: 902 102 121

■ Oficina de Turismo Junta de Castilla y León

Plaza de Pedro Dávila, 1.

Tel.: 920 211 387

■ Oficinas de Turismo

Estación RENFE.

■ Patronato Provincial de Turismo

Canteros, s/n. Tel.: 920 206 222

■ Inf. Turística de Castilla y León

Tel.: 902 203 030

■ Información al Consumidor

Plaza Mercado Chico, 1

Tel.: 920 354 000 - Ext. 242

■ Información de la Muralla

Tel.: 920 255 088

CORREOS Y TELÉGRAFOS

POST OFFICE

Plaza de la Catedral, 2.

Tel.: 920 353 106

■ Telegramas por Teléfono:

920 222 000

TELÉFONOS / TELEPHONES

Información

■ Tels.: 11888 - 11818 - 11850

- 11811 - 11825

ALQUILER DE AUTOMÓVILES

RENT-A-CAR

■ Tapia

Segovia, 24. Tel.: 920 222 233

■ Atesa

■ Estación RENFE Tel.: 920 255 902

TAXIS / TAXIS

■ Radio-taxi. Tel.: 920 353 545

GRÚAS PARA AUTOMÓVILES

BREAKDOWN SERVICE

■ Ajates Tel.: 920 223 365

- 920 252 699

■ Seve Tel.: 920 224 210

■ Paco Tel.: 920 257 000

- 600 444 422

■ Bachiller Tel.: 920 227 087

- 659 928 100



- **García Moreno** Tel.: 920 225 958
- **Valentín** Tel.: 920 221 024
- 920 224 038
- **Martí Motor** Tel.: 920 254 784

TRANSPORTES

MEANS OF TRANSPORT

- **Ferrocarril**
Estación. Paseo de la Estación, s/n.
Información: Tel.: 902 240 202
- **Autobús (Interurbano)**
Estación de Autobuses
Avda. de Madrid, 2.
Tel.: 920 220 154

AGENCIAS DE VIAJES

TRAVEL AGENCIES

- **Ávila Tours**
Alfonso de Montalvo, 14.
Tel.: 920 211 039
- **Halcón Viajes**
Avda. de Portugal, 12.
Tel.: 920 229 650
Doctor Jesús Galán, 71.
Tel.: 920 257 144
- **Professional Travel**
Eduardo Marquina, 35 (Multitienda)
- **Viajes Barceló**
Avda. de Madrid, 25.
Tel.: 920 352 850
- **Viajes Caja Ávila**
Arévalo, 2 - bajo. Tel.: 920 352 910

Ntra. Sra. De Sonsoles, 71.
Tel.: 920 353 820

- **Viajes Castilla**
Plaza Santa Ana, 2. Tel.: 920 226 100
- **Viajes Duero**
Doctor Fleming, 28.
Tel.: 920 255 699
- **Viajes Ecuador**
Paseo de San Roque, 25.
Tel.: 920 250 511
- **Viajes El Corte Inglés**
Avda. de Portugal, 15.
Tel.: 920 214 022
- **Viajes Hersan**
Dr. Fleming, 5. Tel.: 920 222 366
- **Viajes Hidalgo**
Plaza del Ejército, 7.
Tel.: 920 211 027
- **Viajes Iberia**
Avda. de Portugal, 22.
Tel.: 920 256 942
- **Viajes Marsans**
Plaza Santa Ana, 3.
Tel.: 920 225 292
- **Viajes Rubiotur**
Doctor Fleming, 28.
Tel.: 920 254 641
- **Viajes Velasco**
Don Gerónimo, 13-15.
Tel.: 920 212 931
- **Zafiro Tours**
Las Eras, 12.

AYUNTAMIENTO (ÁREA DE TURISMO)

Tel.: 920 225 969

CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES

Avenida de Madrid, 39. Tel.: 902 102 121

OFICINAS MUNICIPALES DE TURISMO

Verano:

Estación RENFE. Pº de la Estación, s/n.

05001 Ávila

www.avilaturismo.com

turismo@ayuntavila.com

**OFICINA DE TURISMO DE LA JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN
EN ÁVILA**

Plaza de Pedro Dávila, 1. 05001 Ávila

Tel.: 920 211 387. Fax.: 920 253 717

PATRONATO PROVINCIAL DE TURISMO

C/ Canteros, s/n. Tel.: 920 206 222

www.diputacionavila.es

turismo@diputacionavila.es

INFORMACIÓN TURÍSTICA DE LA MURALLA

Tel.: 920 255 088

**OFICINA DE PROMOCIÓN TURÍSTICA DE CASTILLA Y LEÓN
EN MADRID**

C/ Alcalá, 79. 28009 Madrid.

Tel.: 915 780 324.

INFORMACIÓN TURÍSTICA DE CASTILLA Y LEÓN

Tel.: 902 203 030

www.turismocastillayleon.com

sotur@jcyf.es



Ayuntamiento de Ávila

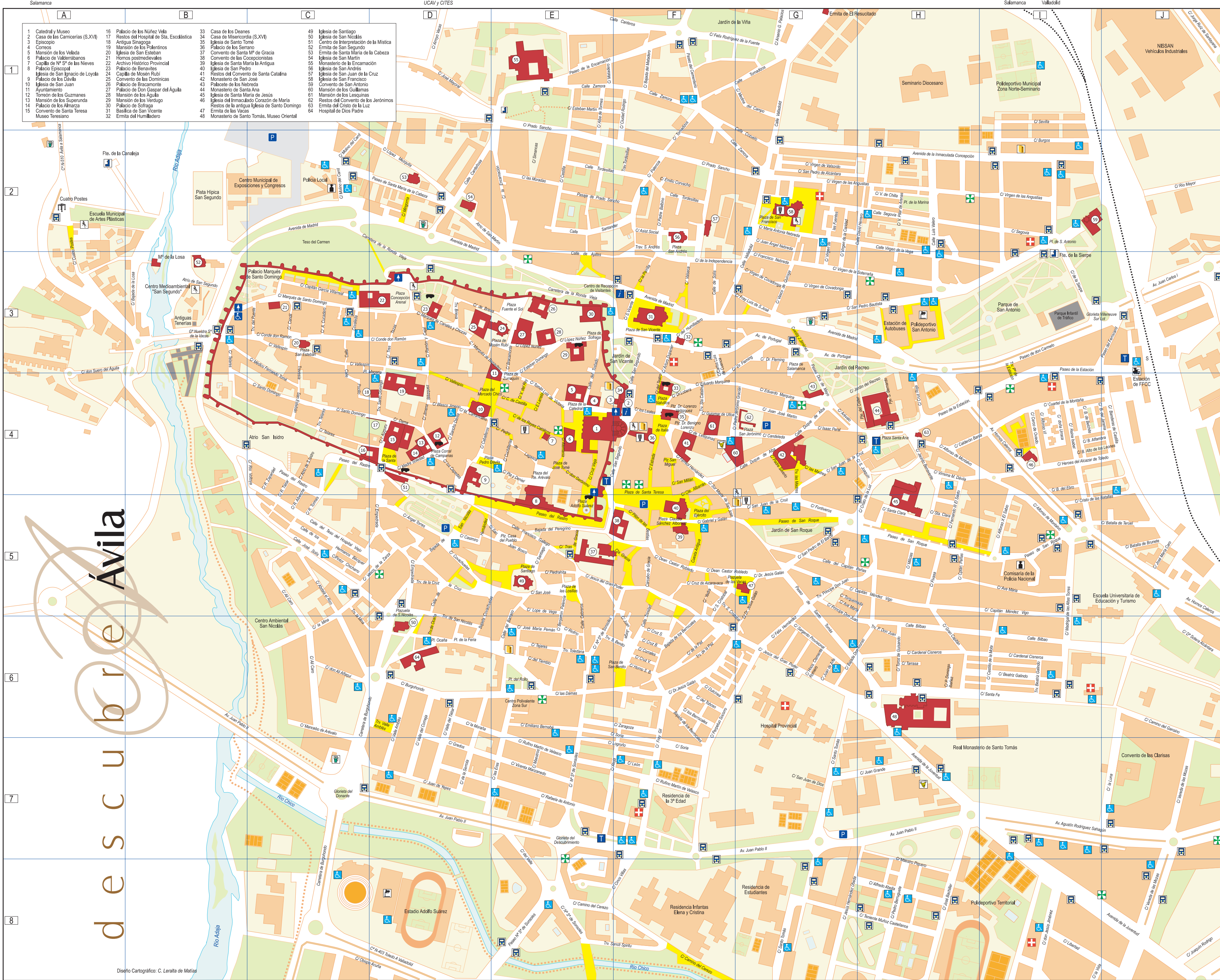


Ávila, Ciudad Patrimonio
de la Humanidad



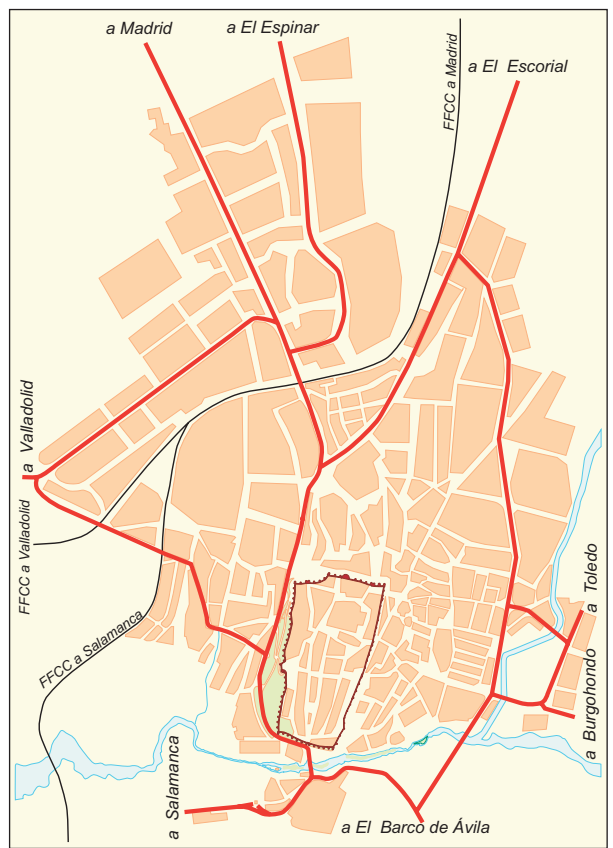
ayuntamientoresponde****

ATENCIÓN CIUDADANA AYUNTAMIENTO DE ÁVILA



- | | | | |
|------------------------------------|--|--|---|
| 1 Catedral y Museo | 16 Palacio de los Nuñez Vela | 33 Casa de los Deanes | 49 Iglesia de Santiago |
| 2 Casa de las Camoarias (S.XVI) | 17 Restos del Hospital de Sta. Escolástica | 34 Casa de Misericordia (S.XVI) | 50 Iglesia de San Nicolás |
| 3 Episcopio | 18 Antigua Sinagoga | 35 Iglesia de Santo Tomás | 51 Centro de Interpretación de la Mística |
| 4 Correos | 19 Mansión de los Pónticos | 36 Palacio de los Serrano | 52 Ermita de San Segundo |
| 5 Mansión de los Velada | 20 Iglesia de San Esteban | 37 Convento de Santa Mª de Gracia | 53 Ermita de Santa María de la Cabeza |
| 6 Palacio de Valderribanos | 21 Homos postmedievales | 38 Convento de las Coepionistas | 54 Iglesia de San Martín |
| 7 Capilla de Nª Sª de las Nieves | 22 Archivo Histórico Provincial | 39 Iglesia de Santa María la Antigua | 55 Monasterio de la Encarnación |
| 8 Palacio Episcopal | 23 Palacio de Benavides | 40 Iglesia de San Pedro | 56 Iglesia de San Andrés |
| 9 Iglesia de San Ignacio de Loyola | 24 Capilla de Moisés Rubi | 41 Restos del Convento de Santa Catalina | 57 Iglesia de San Juan de la Cruz |
| 10 Palacio de los Dávila | 25 Convento de las Dominicas | 42 Monasterio de San José | 58 Iglesia de San Francisco |
| 11 Iglesia de San Juan | 26 Palacio de Bracamonte | 43 Palacio de los Naranjos | 59 Convento de San Antonio |
| 12 Ayuntamiento | 27 Palacio de Don Gaspar del Águila | 44 Monasterio de Santa Ana | 60 Mansión de los Guillamas |
| 13 Torreón de los Guzmanes | 28 Mansión de los Águila | 45 Iglesia de Santa María de Jesús | 61 Mansión de los Lesquinos |
| 14 Mansión de los Suppenanda | 29 Iglesia del Inmaculado Corazón de María | 46 Restos del Convento de los Jardíninos | 62 Ermita del Cristo de la Luz |
| 15 Palacio de los Almaraz | 30 Palacio de Sofraga | 47 Restos de la antigua Iglesia de Santo Domingo | 63 Ermita de Dios Padre |
| 16 Convento de Santa Teresa | 31 Basílica de San Vicente | 48 Monasterio de Santo Tomás, Museo Oriental | 64 Hospital de Dios Padre |
| 17 Museo Teresiano | 32 Ermita del Humilladero | | |

ACCESOS
Access



- CARRERAS / ROADS**
- Autopista AP 51 Ávila-Madrid
 - Nacional 110 Soria Plasencia
 - Nacional 403 Ávila-Toledo
 - Nacional 502 Ávila-Talavera de la Reina
 - Nacional 501 Ávila-Salamanca
- DISTANCIAS A CIUDADES CERCANAS**
- DISTANCE TO NEAREST CITIES
- Madrid: 109,9km
 - Valladolid: 159,3km
 - Segovia: 83,7km
 - Toledo: 178,1km
 - Salamanca: 102km
 - Cáceres: 233,2km

- AEROPUERTOS / AIRPORTS**
- Aeropuerto de Madrid-Barajas. A 110km de Ávila. Tel.: 91 393 60 00
 - Aeropuerto de Villanueva-Valladolid. A 120km de Ávila. Tel.: 983 415 400

HOTELES
Hotels

- | | |
|--|-----------------------------------|
| E-4 Hotel Avila Golf**** | Ca. Antigua de Ceberos, km 3 |
| E-4 Hotel Palacio de los Velada**** | Pt. de la Catedral, 10 |
| E-4 Hotel Palacio de Valderribanos**** | Pt. de la Catedral, 9 |
| D-3 Hotel Parador Raimundo de Borgoña*** | C/ Mqués. de Canales y Chozas, 2 |
| A-1 Hotel Cuatro Postes*** | Paseo de la Estación, 17 |
| E-5 Las Leyendas | C/ Francisco Gallego, 3 |
| E-4 Hotel Las Moradas**** | C/ don Gerónimo, 3 |
| J-3 Hotel R. Don Carmelo*** | Paseo don Carmelo, 30 |
| E-4 Hotel R. Vetonía*** | Ca. Antigua de Ceberos, km 3 |
| H-4 Hotel Santa Ana*** | Paseo de la Estación, 2 |
| H-4 Hotel H2*** | C/ Pisuerga, 131-133 |
| E-4 Hotel Hospedería de la Sinagoga** | C/ Reyes Católicos, 22 |
| E-3 Hotel Hostería de Bracamonte** | C/ Bracamonte, 6 |
| E-3 Hotel Dos Castillas** | Av. Patrimonio de la Humanidad, 2 |
| E-4 Hotel Las Cancelas** | C/ Cruz Vieja, 6 |
| F-3 Hotel Las Murallas** | Ronda Vieja, s/n |
| E-3 Hotel R. Arco San Vicente** | C/ López Nuñez, 6 |
| E-4 Hotel R. Rey Niño** | Pt. José Tomé, 1 |
| I-3 Hotel San Antonio** | Paseo de la Estación, 27 |
| J-5 Hotel Santa Teresa** | Av. Hornos Caleros, 25 |
| D-4 Hostal Bellas** | C/ Caballeros, 19 |
| E-4 Hostal Casa Felipe** | Pt. Mercado Chico, 12 |
| H-4 Hostal El Portico** | Av. Juan Carlos I, 27 |
| D-4 Hostal El Rastro** | Pt. Corral de Campanas, 6 |
| D-4 Hostal El Rastro** | Pt. del Rastro, 1 |
| E-4 Hostal El Rincón** | Pt. de Zurraquin, 3 |
| F-4 Hostal Puerta del Alcazar** | C/ San Segundo, 38 |
| E-3 Hostal R. Alcántara** | C/ Esteban Domingo, 11 |
| A-3 Hostal R. El Mirador de Ávila** | Ca. Salamanca, 19 |
| D-3 Hostal R. Don Diego** | C/ Mqués. de Canales y Chozas, 5 |
| I-3 Hostal R. El Parque** | Paseo Don Carmelo, 18 |
| H-3 Hostal R. El Pinar** | C/ Jorge Ruiz de Santayana, s/n |
| J-3 Hostal R. Estación** | Paseo de la Estación, s/n |
| H-4 Hostal R. Las Paneras** | Ca. Antigua de Ceberos, km 3 |
| E-4 Hostal R. San Juan** | C/ Comuneros de Castilla, 3 |
| F-4 Hostal San Segundo** | C/ San Segundo, 28 |
| D-4 Hotel Puerta de la Santa** | C/ Empedrada, 1 |

SÍMBOLOS
Símbols

- | | | | |
|--|------------------------|--|--------------------------|
| | Acceso a la Muralla | | Información Turística |
| | Aparcamiento | | Parada de Autobús Urbano |
| | Aparcamiento reservado | | Policía Local-Nacional |
| | Auditorio | | Polideportivo |
| | Biblioteca | | Sala de Exposiciones |
| | Centro de Salud | | Parada de Taxis |
| | Cine-Teatro | | RENFE |
| | Estación de Servicio | | Verracos visibles |
| | Farmacia | | Zona peatonal |
| | Fuente | | |

des cubre Ávila